

## LÈS BEZONJES D'ÉZIODE.

Lès Pleïades le sanj d'Atlas, kant ęles resęrdront,  
Lęprime fę męssons : le labęr kand ęles dęsandront.  
Űr katrefęs dis nuis ę dis jęrs ęlez avęolan

Vont se kadhęr, pęr apręs derechęf, kome l'an vir' akonpli,

5 Soę dękęvrir, Ű pęint ke le fęr se komanse d'ękuizęr.  
S'ęt dęs dhams la manier', à tęses ki se tięnet ęberjęs  
Pręs la marın', à tęses ke dedans lęs vęs ę kavęins bas,  
Lęinj de la męr ondęz', űne kontre' jkręsse de tęrręer  
Sont abitans. Sęme nu : fę nu le labęr de la dharrű :

10 Fę nu lęs męssons, Si tu vęs tęlez ęvres de Sęręs  
Bięn sonęr an sęzon, tęlemant k'apropęs ę de sęzon  
Tęt te profite, de pęr ke sepandant n'ałtes malęzę  
Űs męzons d'ętrui kęniłęr sans rięn i avansęr :  
Ęinsi k'ą mę denąkięre tu vins. Męs mę je ne vę plus

15 T'an mezuręr ni donęr. Va va bezonęr (malavizę !)  
A la bezonje ke lęs Dies ont donę ęs omes antans :  
Pęr n'alęr, andakriņę de kęrąj', ę ta fām' ę tez anfans,  
Onke la vı kętęr par lęs vęzins, ki te lęront.

Kar dęs ę troęs fęs anaras d'ęs : męs si revas plus

20 Lęs fąchęr, ne feras ton afęr' : ę diras mile ręzons  
Sans pręfitęr : se seront męs pęrdus : Męs si tu m'an křęs,  
Vęras pęr te pęvęer de dizęt' ę de dęte jęrantir.

PĘR LEPREMIĘR le manęr ę la fam' ę le bęf labęrer fęot,  
Fame, je di sęrvant, non ępęz', ę ki suive le bętał.

25 Puis tęte dhęze ki fęot à la męzon, pręte la tięndras :  
Pęr ne demandęr à tęl ki refuzerą : ę tu demęrřęs.  
L'ęre se pass' ę le tans, ę se pęrdant l'ęvre s'amęindrıt.  
Męs à demęin ni apręs ne remę, ke tu puissez ojęrdui.

Kar l'ome tręinebezonje jamęs, ni selui ki delęra,

30 L'ęre jamęs n'anplıt la bezonje s'avanse du bonsęinj.  
Męs le delęiębezonje tęjęrs konbat mile tęrmans.

Lęrs ke la forse de l'ąpre sęłę se rasięt : ę reląchęr

Fêt la sueze dhaler, après l'œtonne pløvant lors  
 Die Jupiter valures : kant s'êt ke la pèrsonne chanjant  
 35 Plus disposte se fêt : kar l'œrprime l'astre dhaleres  
 Sus le somêt dez uméins ala mort nœrris se tenant pœ  
 Passe dejœr : mœs lœsse la nuit plus lonœe séjœrnœr :  
 Lœrs ke le bœs ke le fœr jœte parbas, mœins se trœv' œs vœrs  
 Être sujêt : ke la fœte li dœt, œ k'i sœsse de pœssœr :  
 40 Lœrs i te foot bœdœr sœnjant la bezonœe de sœzon.  
 Trœs piœs œ mortœr, œ pilon trœs kœdes tu donras  
 An le kœpant, sœt piœs à l'œseœ, dœke fût de sa kœrandœr :  
 Mœs sœ de huit tu le fœs, œ bœt le maœtœ tu retiœndras.  
 Jante de trœz anpans kœperas, si la rœ' kœpe dis dœrs,  
 45 Pluziers bœs tortus. Si le trevez, aporte l'œtanson  
 Chœs toœ (dœrœhe le biœn par lœs montages œ lœs dœms)  
 D'œze de dœœs. kar s'êt le plufort pœr sœrvir à dœs bœs,  
 Kant le vaœtœ de Minœrv' œ sœp le fichant œ l'arœtant,  
 Biœn chevœtœ biœn jœint à la hœ' du timon l'apropriœra.  
 50 Fœ ke tu œs chœs toœ des dœrrœs prœtez œ sœrvir :  
 L'une la hœ d'œne piœse du lonœ, œ l'œtre de des soœt.  
 Ronpant l'une, sœdœin sur lœs bœs l'œtre tu mœtroœs.  
 D'œrm' œ lœriœr si tu fœs le timon lœs vœrs ne le kœtront :  
 Fœ-le de dœne, le sœp : ton œtanson, d'œz'. É de nev ans  
 55 Des bœs mâles aras : ki seront lœrs bons à travaœtœr  
 D'œje moiœn, œ de forse : ki œzœmant ne se randront.  
 Sœs sœ dedans le siœn ne mœtront an piœses la dœrrœ  
 Hœrœans : non du labœr demifœtœ la bezonœe ne lœront.  
 œœr kœke bon varlœtœ de karant' ans lœs mœne, Manjant  
 60 Son pœin par kartœrs, ki feront huit piœses à dœakun.  
 Lui son œvraœe sœnant le raion siœnœ tire biœn droœt,  
 Pœint ne béant après sez œkœs : mœs l'œsprit à son fœt  
 Tœt retenant. kœlk'œtre plœjœne ke lui, ne le survœœt,  
 Pœr la semœt' œkœlœr, se kœtant de ne sursemœr un kœrœin.  
 65 Kar l'œme jœne tœjœrs se dœbœœd' œs jœnes s'amuzant.  
 PRAN biœn kœrde, sœdœin ke la vœs de la kœrœ antandras.

Kant tælezans biénhoût dans les nûs, ęle s'ękrîra,  
 Kant du labęr le sigal, ę la sęzon męte dęmontrant  
 Ja de l'ivęr pluvies, ki remęord ę ker l'ome san bes :  
 70 Lors i te foot afenęr les bes kornus à la męzon.  
 ęzęmant i se dit, prete-mę tęs bes ę ta dharrû :  
 ęzęmant à sela se rępond, j'ę afęre de męs bes.  
 Un riche dan l'ęsprit se dira, Foot fęr' ũne dharrû,  
 Sęt ę ne sonje k'i foot sant pięsez à fęr' ũne dharrû,  
 75 K'on dęt ęparavant dans l'ętęl portęr ę sęrręr.  
 Dęs ke premięr le labęr se dęnonseră ęz omes mortęls,  
 Lorz i te foot ansanble kęrir tę męmez ę tęs jans,  
 Sęk ę męłę labęrant, du labęr san pęrdre la sęzon,  
 Hâtant foordematin, ke ta tęrre se charge de bon blę.  
 80 ę printans bineras : ę l'ęté le kęręt ne te foodra.  
 Męs la semâł' ę kęręt tandis ke la tęrre vol' ę vant :  
 Tręs ke bęnît le kęręt chasemal ki apeze les anfans.  
 Prî Jupiter Tęrrięr, ę Sęręs Dāme de hoępris,  
 K'il faset charge à bięn la sakrę' manjāte de Sęręs,  
 85 Dęs ke premięr te mętras ę labęr : kant s'ęt ke le mandon  
 Anpęngant, l'ękîłon dęs bes à l'ędhine tu tięndras,  
 Kant tireront ę jęk le timon : męs kęłke petit jęrs  
 Dęrrięr d'ũne pięd' ęz ęzeęs jęran pęne donręt  
 Bięn rekęvrant tęle kęrin. Tęjęrs le bon ęrdre tępartęt  
 90 Tręs bon il ęt oz umęins mortęls : le dezordre tęmęvęs.  
 ęinsin abas lez ępis se replęront tant i seront plęins,  
 Kant parapřęs bone fin Jupiter de l'Olinpe donęr vęt.  
 Lez ęrięę's chaseras dęs vęsseęs : j'ęspęre k'ęzę  
 T'ęjęiras chęs tę dękęlant tęs vivrez amassęs :  
 95 ę k'ę blank renęveę revenant ęres, ne rekędras  
 Vęrs lez ętrez : ũn ętre plutęt sęfretęs te rekęrra.  
 Męs s'ę retęrs du sęłę de la tęrre sakrę' le labęr fęs,  
 Męsoneras tętasis : à pęņęs petiętes tu sîras :  
 Les îras à rebęrs, tęt pędres, non kęre jęcies :  
 100 Portras tęt danz un paneręt : Bięnpe te rekędront.

Męs puis d'un puis d'œtre fera Jupiter chevrenxri,  
Pxs' oz uméins mortęls ne se fęt akonœtre sa pansé'.  
Oor si tu ęs tardif labxrer se remęde tu prandras.

KAND κκκ le koku dęs fętes du dęne dękœzant  
105 Oprime lęs mortęls ręjxıt sus tęre tıxtotıx :  
Sı Jupiter troęfoęs sansęsse la plıië rępandœt,  
Tanke du bef an tęrr', ę ne pass' ę ne lęsse, le fırdon :  
Par se moięn ò premięr labxrer se rękåle le dęnięr.  
Karde tıx an l'ęsprit bięnforbięn : ę ne t'ıblı' pas,  
110 Lœrke le blank renxveo vęras ę la plıië de sęzon.  
Påsse le sięje d'ęreın, ę du porde l'abrı du sıleı vu :  
Męm' an ivęr kant s'ęt ke le kran frœd lęz omes sęrrant  
Lęs tięnt kloos, (L'ome non paręses fęt krand' ũne męzon)  
Lœrs de l'ivęr facheıs le malęr ne te surpręne konfus  
115 An povretę, ke de męin dęlię' tu ne pręsses le pię kroos.  
Kar sıx vęin ęspœr demxrant sıfretęs, l'ome fęniant  
Beokıx amasse de moos œ kęr, son vivre n'amassant.  
L'ęspœr mal fondę l'ome pœvr' ă dizęte ręduira  
Poltron asis à l'abrı, ki sa vı de bon' ęre ne pırvœt.  
120 Pırs' il foot ò milie de l'été ke remontrez à tęs jans,  
Vıx ne seręs tıjırs an été : pırtant fętes vœs nis.

JANVIĘR mœs fåcheıs, moos jırs, tıx våchezękordans,  
Fuı-l', ęchevant lęs fortes jele's, ki, la bıze sıflant loors  
Sus tęrr' œrriblement, sont tręs fachezez à passęr :  
125 Lœr k'atravęrs de la Trasse chevœnxrriıse, la kran męr  
Tanpętant il ęmet : la foręt ę la tęre mujir fęt.  
Chęnez à forse, ki sont brandus paranhœt, ę sapins kroos,  
œ barikåves du mont il abat par tęre tıpęssant,  
Sus se ruant. Tıle kran bœs lors de l'ękısse rętantıt.  
130 Bętes se vont hęrisant ę desıx lę' bırse resęrrant  
Lęr kę', bięnke tıfı sœt lęr peo : męs senęanmoęins  
Ankor ępęs ę velus k'il sont lęz ıtre le vant frœd.  
Męm' i travęrse le kuir dęs bes ne pıvant le repıssęr :  
Vœre la dęvr' il atęint œ lonk pœl : męz i n'atęindra,

135 Par se k'él ęt frize' sęrré', la pelisse du bęrjał.  
 Oossi n'atęint la puseł' à la tandrete peo, ki se tiędra  
 Pręs de sa męř' amiabl' akęvęrt, ne bęjant de la mezon,  
 É de Vęnus tętedoř ne sachant ankore le dęs fęt :  
 Lwřke sa peo dęłęte lavant, de bon uîle se ęressant,  
 140 Dan l'ętęł kędę' tętenuit s'an ira se repoozęř.  
 La violanse du vant de la bîz', ęle vęte le viełart  
 Oos fręs ęřs de l'ivęř ki se ronje le pię, tędezoośę,  
 Dan le lojis sanfe, ę dedans le manęř de dękonfort.  
 Kar le sęłę ne li montre paıs ę se puiss' ębanęęięř :  
 145 Męs va dęz omes noęrs ę la jant ę la ville reęardęř  
 S'i pręmenant : ę desus lęs ęřs il ęklęře plutardif.  
 Kar tęte bęte ki ęt ę ki n'ęt kornû, ki kęd' oos boęs,  
 CHękrines vont naketant dans lęs buissons ę kavęins fors  
 Soę retiręř. Pansant à sela tęte bęte s'ęmoęra,  
 150 Ki le kęvęrt dęřdant lez ępęs tęnięřs abitęř vont,  
 É la kavęřne du rook : lwřs tęls ke seroęt l'om' à tręs pięs,  
 Dont, ę le dęs ronpu, ę la tęte reęarde tęęřs bas :  
 Tęls vont sęs animaus se kachęř de la neje ki blandhît,  
 Lors i te foot vętir la dęfanse du kors ke te donřę :  
 155 Un manteo bon ę fin : ę le sę' ki dęsande tętanbas :  
 Lâche l'ętęin ęřdi, sęrrę la tręme tu tîtras.  
 Vę-t'an, afin ke le pęł ne te bęj' ę ne tranble desur toę,  
 É ke desus ton kors hęřisę ne se vâze levęř droęt.  
 Sur ton pię le sęlię, d'ũne vache tuę' violanmant,  
 160 CHoosse ki soęt ęzę : le dedans d'ũne bęřre tu fetras.  
 Dęs dęveręoos ki premięřs sont nęs, ansanble tu kędras  
 Lęs peoos o ęřand fręd d'un nęřf bęvin : ase ke ton dęs  
 Kęvřes de tęł ranpart à la pluî : ę desus bęt' à ton dęř  
 Kęłke bonęt bięn fęt ęřdant tes orełes de tranpęř.  
 165 Kar le matin fęt fręd, kant s'ęt ke, la bîze dęsandant,  
 Vęřs le matin sus tęřre du sięł ętelę se rępandra  
 Un ęř portęřmant o bon labęraje dez ęřes,  
 Ki se venant puizęř de l'umęř dęs flęves pęřannęłs,

Hoot sus t̄err' élevé, demené de la forse du kran vant,  
 170 Oore devers la seré' pl̄vera fort, œrez i vantra,  
 Lœrke le Tréisién Boréas l̄s n̄s méne biéndru.  
 M̄s paravant parf̄ ton af̄r' : é rekan̄je la m̄zon,  
 K'un ténébr̄s œraje du siél ne te k̄vre t̄t̄t̄r,  
 É ne te m̄te le kors, é ta roobe ne tranpe t̄part̄t.  
 175 Oor i te foot i pr̄vōer : kar s'êt un m̄s le plufâches  
 An t̄l'iv̄er : fâches œ b̄rjał, œz omes fâches.  
 Lors doneras œs bes la mitié plus, œz omes œssi,  
 P̄r le repas. Kar alors l̄s nuis forlon̄kes lez éidront.  
 Kardant bien t̄sesi t̄dulon̄k, kome l'an méne son t̄r,  
 180 Ékaleras l̄s nuis é l̄s j̄rs, tant ke de s̄s fruis  
 Viéne la t̄erre, la m̄re de t̄s, la mélan̄je raport̄r.  
 Kant apr̄s le ret̄r du s̄l̄t̄ Jupiter te fera v̄er  
 Par sis fōs achevés dis j̄rs de l'iv̄er : kome, l̄ssant  
 Lors le k̄rant sakré d'Oséan, d'Arktûre le kl̄r f̄e  
 185 Lœrprime t̄t luizant œ sōer de la nuit aparœtra.  
 Apr̄s lui le lamantematin Pandionin œzeœ  
 Ooz omes v̄er se fera. De n̄veœ rekomanse le printans.  
 Tâte ta vīje davant : kar s'êt le mīer de fér' éinsin.  
 M̄s si le portemanœr dan t̄err' œz âbres s'akrinpant  
 190 L̄s Pleiades fuiœt, le lab̄r de la vīje ne v̄odrœt.  
 L̄s foosit̄ez ékuîz', é sōjes anplōie t̄t̄es jans.  
 Fui l̄z siéjez à l'onbr', é le lit sur l'œb' à la s̄zon  
 D̄s m̄ssons, ankœre ke l'âpre s̄l̄t̄ séche l̄s k̄ors.  
 Hât̄r lors i te foot, é menér l̄s fruis à la m̄zon  
 195 D̄s le matin te levant, p̄r avœr ton vivre davant tōe.  
 Kar l'œroor' anporte le tīrs de l'œvraje de ton j̄r :  
 É l'œroore te kan̄je dhemin, ta bezon̄je te kan̄ant :  
 S̄l' œroore de pris ki se montrant méins omes sœ̄jes  
 M̄t an vœi', é ki f̄et sur méins bes m̄tre le dur j̄k.  
 200 Lors ke le chardon ira se florir, la s̄k̄ale s'ék̄iant  
 Sur l̄z âbrez asiz' ũne noot' éklatante répandra  
 Dru de des̄s s̄z êlez ò tans de l'été le travātes :

Lors bién krâsse la chevr', é le vin lors plus ke jamés bon.  
 Lès fâmes lors émeront le déduit, mès lèz omes forvéins  
 205 N'an vœdront. kar lors le sœlêt lœr têt' é jenxs kuit :  
 É tœle kœrs ęt sœk de dhalœr. Mès lors i te foodrœt  
 L'onbre de-sxs le rodier, é le vin du viŋœble de Biblo,  
 Dœs bons flans, é du lêt dœs chevres ki sœsset de nœrrir,  
 É de la cheŋ d'ũne vadh' œs boœs nœrrî, ki n'ă vœlé,  
 210 É du chevreœ primeréin : é desur tœt boœre du bon vin,  
 Sxs la frœskăd' asis aœoœ de viānde se œorjant,  
 Kontre le vant œrasies de zœfir le vizaje œrezantant :  
 É de lâ fontœne vîve, ki kœrt bœl' é nœte jetant l'œœ,  
 Vœrsœr lœs troœs pars, é le kart i remœtre du bon vin.  
 215 Mès fœ par tœs jans la sakrœ' manjâte de Sœres  
 Bién batre, lors ke premiœr se levra lâ forse d'Orîon,  
 An kœke plass' œ vant dans l'œr' ăplanî kome lon dœt :  
 É trœbién de mezœre lâ sœrr' an sœs propres vœsseœs.  
 Puis kant ton vivr' apœint tu aras dœs tœ tœtœtuiœ,  
 220 Varlêt san fœiœr, san trœin sœrvante tu kœrras,  
 Sî tu me krœs : s'œt œeine d'avoœr sœrvante ki ā trœin.  
 Puis un diœn mordant tu aras : é n'œparœe le manjœr,  
 K'un ki repœze le œr dœrobœr ne te viœne de ton bién.  
 Mès du fœraj' é du fœin sœrrœr foot œœr tœte l'annœ'  
 225 œœr tœs bœs é mulœs : é selā fœt, lœsse de tœs jans  
 Rafœchir lœs bras é jenxs : é dezātœle tœs bœs.  
 Mès kant œœrîon du siœl, é le Sîriœn œœront  
 Prins le milieœ : kant l'œœb' ă la mœin Rœœzîne, œœkardra  
 Arktûr', œœ Pœrsœs, Tœteœs œœrœpes sœrr' à la mœzon :  
 230 Mès il foot k'œ sœlêt dis œœrs lœs montrez é dis nuis.  
 Sink lœz onbrœœras. Le sîziœme œœr antœnœr il foot  
 Lœs riches dons du œœlard Bakkus. Mès kant ne se montrœront  
 Lœs plœiādeœ lādes avœke la forse d'Orîon,  
 Lœrs an aprœs i te foot de nœveœ le labœr rekomansœr  
 235 An sœzon. L'annœ' plœnemant sus tœrre s'akonplît.  
 œœr SI TE viœnt anvî de kœrir fortune dessus mœr,

Lès Pléiadez alant de la fòrs' orajèze d'Orîon  
 Soë kachér, an l'oséan ténébreus kant èles désandront :  
 Lors tôte sòrte de vans furies tanpètez émèvront :  
 240 É lors plus i ne foot lès nòs tenir ∞ péril an mèr.  
 Mès du labèr dèz d'ams éinsin ke je di te sèviendra :  
 É sus tèrre ta nèf tireras, é de pièrres tæpartæt  
 L'assureras, ki du vant pluvies l'injure défandra :  
 ∞tant son tanpon ke la pluî ne la pèrris' i dormant,  
 245 Tæt l'èkipaje mètras an soof ò kævèrt de ta mæzon :  
 Bién propremant de ta nèf vakemèr lès èles tu ploèras :  
 É le timon biénfèt hoèt sur la fumé' tu le pandras.  
 Éinsin atan ke du bon navikaje reviéne la sèzon :  
 Lors ta navîre lejière jèt' an mèr : puis l'èkipant bién  
 250 Ranje sa charge dedans ke raportes du kéin à la mæzon,  
 Éinsi ke fit mon Pèr' é le tién, (Pèrsès mal avizé.)  
 Kant navikoæt demenant son fèt pèr vivre de bon kéin :  
 É kékefèss isi vint ũne mèr bién krande traversant,  
 Kûme kitant d'Éolî', une nœre navîre le portant :  
 255 Non ni richèss' échevant, ni avœr, ni chevanse ne fuiœt,  
 Mès la méchant' povreté k'oz uméins Jupitèr done fâché.  
 É s'abitû œprès d'Élikon danz un malureus bærk,  
 Askre movèze l'ivèr, facheze l'éte, bone nul tans.  
 ∞ Pèrsès, te sèviéne tæjèrs de tæt èvre la sèzon  
 260 Kardér bién apropoos : mès ∞ navikaje desur tæt.  
 Læ' le petit vèsseœ, mès charge le krand si tu m'an krœs.  
 Plus kran charge dedans tu mètras, plus krand du premièr kéinj  
 Kéinj parapès viendra, si le vant kontrère se kontiént.  
 Kant l'ésprit remuant à la marchandize tu métrœs :  
 265 Kant te vœdroès dilijant de dizèt' é de dète karantir :  
 Ankoor t'ansèjèrœ-je le tans mesuré de la kran mèr,  
 Mœ ki ne sè navikaje kékonk, ni uzaje de vèsseœs.  
 Kar dans barke jamès je ne fi vœiaje de sus mèr,  
 Fors unefœs d'œolis danz Ejbé', æ les Adhéiéns  
 270 Arrètèz ũn ivèr kran pepl' ansanble s'amassœt.



Dęs kontrę's de la Křess' ∞ sieje de Troęie s'apřętans.  
 Là j'aleę ∞s tǣrnęs du bon Anfidamas : ę je passę  
 Dans kalsis la ǣ s'ęt ke sez anfans nęblez avęt mis  
 Męint přıs pǣrpansę : Delǣ je me vante ke, veinker  
 275 Kanęant L'inn', un vâze trepię à dǣbl' anse raportę :  
 Vâze, ke męę le vǣant d'Élikęon' ∞s Muzes přzanteę,  
 ǣ tǣpremier ęles m'ont ∞s dǣnsions dǣsez avęię.  
 S'ęt tǣte l'ękspęrianse ke j'ę dęs nęs mileklǣtę's :  
 É si dirę l'antante du křan Jupiter Ćhęvrenǣrri.  
 280 Kar leę Muzes m'apřindret à dǣntęř ũn inne de hoot sans.  
 SINK řrs par dis foęs apřęs le retǣř du sǣlęt dęod,  
 Éinsi ke vięnt à la fin de l'ętę le pęnible la sęzon,  
 S'ęt l'ęř' ∞s mortęls de voķęř : Ni ta nęř tu ne ronpras  
 Lors, ni la męř tęs jans ne fera lors pęřdre dedans l'ęo,  
 285 Si Néptun' lui męme ki branle la tęřre, de son veł,  
 ǣ Jupiter ki komand' ∞z inmortęls, ne te pęřdęt :  
 Kar dǣnz ęs la fin ęt dęs bięns ęinsin kome dęs męs.  
 Lors sont leę bons vans, ę la męř bon' ę kalme ne malfęt :  
 Lors de ta barke lejięř' ∞s vans te fięnt, tire-l' an męř :  
 290 É trębięn i ajans' i metant tęle dǣře ke vęřas.  
 Męs dilijante plutęt ke plutart le retǣř de ta męzon.  
 Leę vandǣnjes n'atan, ni la pluĥ d'ętonn' : ę n'atan pas  
 Lęs tǣrmantes venans : ni du Sut lez orajęz ę l'ęrřer,  
 Kant il brasse la męř suivant une pluĥ ki s'ępandra  
 295 Křand' akǣř ętonnāl' ę ki fęt la marĥne malęzę'.  
 Pǣř navijęř lez umęins ∞ printans ont ũne sęzon  
 ętre, ki ęt kant s'ęt ke premier, ętant ke dęmardǣnt  
 Une dǣęęte fera son trak, ętant l'ęme vęřa  
 Křande la feł' ę pluhęt du fiķięř : Lorz on flote sus męř.  
 300 Tęł navijakę se fęt ∞ printans : męs je ne pǣřręę-z  
 An dire bięn. kar pęięnt i ne m'ęt akřęabl' à mon ęsprit,  
 Trop vięlant. Le pęřil tu ne fuiřęs. Męs à se dǣnĥięř  
 Leę ęmes vont se jetęř par křande sotĥze de lęř sans.  
 Kar desętans oz umęins malures s'ęt l'ĥęme ke leę bięns.

305 S'èt kran mal de mærir dans lès floos : Męs je t'averti  
 Konsidérér tæsesi dan tœ mēm' éinsi|n| ke l'orras.  
 Dans lès vesseos kres le metant ne hazarde tæton bién,  
 Męs la plupart læssant, kéke pœ mœins charje desus mēr.  
 S'èt kran mal fére pært' ò milie dęs floos de la kran mēr.  
 310 S'èt mal surcharjér télemant une charréte, κ'an fin  
 Ronpe l'ésœł, é la charje se vørs', é se kâte répandu'.  
 KARDE mezūr' an tæł : L'œkâzion ęt bone sur tæł.  
 Pær dæs tœ la menant te prœvœr d'une fame de sęzon,  
 Ni forlœin (si me krœs) odesxs ne demere de trant'ans,  
 315 Ni lęs passe de lœin. Se serœł mariäje de sęzon.  
 Une femel' à katorze pubœł pær épæzer à kinz' ans.  
 Pran la pusel' : Éinsin bones mers li aprandre tu pæroës.  
 Męs surtæł prandras sélela ki demere jonant tœł :  
 Męs kæt' à tæł ke de tęs vœzins tu n'épæzes le plęzir.  
 320 Kar lome rién de miłer ne sarœł k'üne fāme rekævrér  
 Kant bon' éł ęt : rién pis k'üne fāme moveze ne pæroët,  
 Sáfre kælû : ki son Om' kéke fort kil sœł krite, brûlé  
 San tîzon : ki le bałle tævært à la viéłes' à ronjér.  
 BIÉN kome dœs dez ureš Inmortęls karde le réspët.  
 325 Œ tién fręre parël ne feras nul ami ke tu prandras :  
 Œ si le fęs, le premiér ne komanse de lui fére nul mal :  
 É ne li foo de ta lanķ' é ne man. Tætefœs si komansœs,  
 Tank' Œ tu dissez Œ fissez à lui kéke chœze ki déplût,  
 Œ dæble sœł sœvenant de l'amandér. Męs si repantant  
 330 Pær se rabiénér à tœł te vœłœł bién fére la ręzon,  
 Oę-l' é resœł. L'ome véin puis l'un puis l'œtre se chanjant  
 Fęt son ami. L'aparanse jamęs ne démante ta pansé'.  
 Fui le renom ke tu sœs un ami nĩ de trop nĩ de trop pœ.  
 A ki ke sœł ne reproche jamęs, la ruïne dez éspris,  
 335 La povreté nuizante, prézant dez Ures ki tæjærs sont.  
 Œz omes s'èt le trezœr le miłer, ke la lanķe s'éparjant  
 Chide tæjærs. Tæte krasse la suit séle marche de mœiéin  
 Męs si tu dis kéke mal, bién pis tœł mēmme tu orras.

00 banket x s'asanblet amis ne dedeigne d'asister :  
 340 Kar de l'ekoot, petit' et la depans' e la krasse de kranpris.  
 Ni a Jupiter ni oz otrez Ures kant krasse tu randras  
 Sans te laver les mains des l'obe ne libe le beovin  
 Einsy ne t'orroet pas, e rejetaoet txt se ke prioes.  
 Oos raions du slet tdebat n'urine retarne,  
 345 Des ke leve luira le ramantant juskez o kcher.  
 Anmi la voe' ni dehors de la voeie ne pisse demarchant,  
 Non txt a nu dekvert : les nuis sont ankorez os Dies,  
 Mes l'ome bien apris tx divin akrapi s'an akitraet,  
 X bien kontre le mur de la kr bien kloze se pressant.  
 350 Oossi ta honte slet' de semans' o dedans de ta mezon  
 Pres du foier dekvrir tu ne viendras : mes tu le fuiras.  
 Non du malankontres konvoe revenant tu n'eseras  
 Fere lije' : mes bien o retr d'une fete dez Eres.  
 Oos fontaines ton eo ne feras : mes fort tu le fuiras.  
 355 Karde ke l'eo bel' e klare klant des fleves perannels  
 Passez a pie, ke ne fasses davant ta priere, tenant l'el  
 Dans le krant, e lavant tes mains de son eo kler' e plezant'.  
 Un ki le fleve keant ses mains ne lavra de movetie,  
 Dies s'an krrseront, e moves ankontre li donront,  
 360 Onke du Sinkramelot des Dies a la fete de respet  
 Onke le sek d'avoke le vert d'un fer tu ne kpras.  
 Metre pluhoot odesus ke le brook, le kodet tu ne does pas  
 Antre buvans. De selà viendroet keke krande malurte.  
 Kant tu feras batir demi fete ne lesse ta mezon,  
 365 K'an s'i venant percher le chukas n'i kroasse le jazart.  
 Ni paravant ke prier le potaje ne manje de ton poot,  
 Ni ne te lave davant. kar mem' a sesi du maler a.  
 Sur se ki n'et a mvoer (kar s'et le mifer) tu n'aseras  
 Un karson dxzaniér (se ki fet l'ome dezome lanjir)  
 370 N'ossi le dxzeluniér : kar s'et tdememe se fet si.  
 Non d'un bein feminin l'ome plonje poeint ne netiras  
 Par tle kors. kar memez a tans de sesi du maler vient.

Non, kant ous sakrifissez assistant les fère veras,  
Riën n'i rebran de sekret : kar Dieu de sesi te reprendret.

375 Dans le kxrant des fleves ki vont à la mer se dekorjer  
É dans les fontaines ne piss' : é te garde d'i fallir :  
Ossi n'ï va-z à l'ebat. kar bien ne ferœs si le fezoœs.

ÉINSI feras : du renom mooves dez uméins tu te kardras :  
Kar le renom mooves et forlejer ā s'elever sus  
380 Ézémant : ā sxfrir fâches : ā demetre malézé.  
Puis le renom ne se pert txfafet : kant même de pluziers  
Peplez il et renomé. le Renom lui mêmez il et Dieu.